ZEPHIR®

TOSTAPANE ELETTRICO

MODELLO: ZHC475



MANUALE D'ISTRUZIONI

Vi ringraziamo per la fiducia accordata avendo scelto un prodotto ZEPHIR.

Vi preghiamo di leggere attentamente le informazioni contenute in questo manuale, in quanto Vi aiuteranno a sfruttare al meglio le caratteristiche di questo apparato.

Nel caso sia necessario rivolgersi al Servizio d'Assistenza Tecnica ZEPHIR, indicate sempre il modello riportato sulla targhetta posta sul retro dell'apparecchio stesso e il motivo della richiesta di assistenza tecnica: in questo modo saremo in grado di fornirVi un'assistenza più rapida ed efficace.

Il contenuto di questo manuale riguarda l'uso e la manutenzione di questo apparato per cui Vi preghiamo di conservarlo per poterlo poi consultare in seguito.

Cordialmente
Westim SpA

Leggere attentamente questo manuale d'istruzioni poichè all'interno vi sono importanti informazioni sulla sicurezza, l'uso e la manutenzione dell'elettrodomestico. Conservare il manuale per consultazioni future.

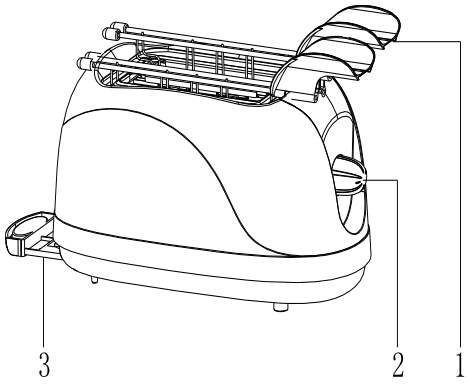
PRECAUZIONI

1. Questa unità è concepita per un uso esclusivamente domestico, e non per fini commerciali. Utilizzare nel modo in cui è descritto in questo manuale. Quando vengono utilizzati degli elettrodomestici, è necessario porre attenzione a delle precauzioni di base, incluse le seguenti:
2. Questo apparecchio può essere usato da ragazzi di età maggiore o uguale a 8 anni; le persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o privi di esperienza e conoscenza dell'apparecchio oppure ai quali non siano state date istruzioni relative all'utilizzo dovranno essere soggette alla supervisione da parte di una persona responsabile della loro sicurezza oppure dovranno essere prima adeguatamente formati su come usare tale apparecchio in sicurezza e sui rischi connessi all'uso dello stesso. Ai bambini è vietato giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non possono essere effettuate da ragazzi a meno che non abbiano un'ètà superiore agli 8 anni e in ogni caso sotto supervisione di un adulto.
3. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata di bambini di età inferiore agli 8 anni.
4. Non immergere mai il corpo del prodotto, la spina ed il cavo elettrico in acqua o altri liquidi, usare un panno umido per la loro pulizia.
5. Anche quando l'apparecchio non è in funzione, staccare la spina dalla presa di corrente elettrica prima di inserire o togliere le singole parti o prima di eseguire la pulizia.
6. Assicurarsi di avere sempre le mani ben asciutte prima di utilizzare o di regolare gli interruttori posti sull'apparecchio o prima di toccare la spina e i collegamenti di alimentazione.. Per staccare la spina, afferrarla direttamente e staccarla dalla presa a parete. Non staccarla mai tirandola per il cavo.
7. Non usare l'apparecchio se il cavo elettrico o la spina risultano danneggiati, o se l'apparecchio stesso risulta difettoso; tutte le riparazioni, compresa la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente dal centro assistenza o da tecnici autorizzati , in modo da prevenire ogni rischio.
8. Non lasciar pendere il cavo in un luogo dove potrebbe essere afferrato da un bambino.
9. Assicurarsi che il cavo non penzola dal ripiano ove è posto il prodotto e che sia lontano da spigoli aguzzi o taglienti.
10. Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
11. Durante l'uso l'apparecchio deve essere sempre maneggiato con cura e senza toccare le sue piastre calde.
12. Non inserite più di due fette per ogni fenditura.
13. Non inserire forchette o altri utensili all'interno del tostapane per estrarre il pane, in quanto potrebbero danneggiare le resistenze dell'apparecchio.
14. Non inserire la Vostra mano o qualunque tipo di materiale metallico (ad esempio, coltelli o carta stagnola), all'interno del tostapane.
15. Usate l'apparecchio lontano dai liquidi infiammabili; non addossarlo a pareti, tendaggi o parti in plastica non resistenti al calore.
16. Pulite l'apparecchio solo con un panno umido dopo aver disinserito la spina dalla presa di corrente e dopo che l'apparecchio si sia completamente raffreddato.
17. Dopo l'uso riporre l'apparecchio solo quando si è completamente raffreddato.
18. Non immergere il tostapane, le pinze o il cavo di alimentazione direttamente in acqua o altri liquidi.
19. Non usare l'apparecchio nelle vicinanze di una vasca da bagno, doccia, piscina o vicino a qualunque recipiente d'acqua.
20. La prima volta è consigliato di accendere il tostapane per qualche minuto senza aver inserito nelle pinze alcuna fetta di pane: sarà possibile osservare un po' di fumo uscire dagli elementi. Ciò è assolutamente normale.

21. Non toccare le parti molto calde del prodotto quali le pinze se non attraverso le loro impugnature.
22. Non utilizzare in ambienti esterni. Non esporre il prodotto agli elementi atmosferici.
23. Mantenere lontano dalla portata dei bambini.
24. Utilizzare solo del pane bianco o in cassetta, già tagliato.
25. Non tirare il cavo di alimentazione per disconnettere il prodotto dalla presa di corrente, o per spostarlo.
26. Non inserire altri tipi di cibi o materiali metallici all'interno del tostapane, onde evitare qualsiasi rischio di shock elettrico.
27. Non utilizzare in prossimità di materiali facilmente infiammabili, come ad esempio tende.
28. Quando il cavo di alimentazione è collegato alla presa di corrente e il tostapane è acceso, non muovere il cibo all'interno delle pinze, ma lasciarlo riscaldare senza toccarlo.
29. Prima di riporre via, lasciare che il tostapane si raffreddi completamente.
30. Non mettere oggetti pesanti sui cavi o fonti di calore vicini ad essi. I cavi potrebbero danneggiarsi.
31. Questo prodotto è previsto per esclusivo impiego domestico.
32. Pericolo di lesioni: non usare il prodotto per scopi diversi da quelli per cui è stato costruito. Non fare uso errato dell'apparecchio
33. Prima di procedere alla manutenzione e pulizia disconnettere l'apparecchio dall'alimentazione.
34. Nel caso in cui si verificassero situazioni anomale spegnere immediatamente l'apparecchio e contattare il rivenditore o il servizio di assistenza.
35. Non utilizzare questo apparecchio collegato a programmatori, temporizzatore esterno, sistema di comando a distanza separato , timer o qualsiasi altro dispositivo che possa accenderlo automaticamente
36. Non utilizzare prese di corrente volanti, prolunghe oppure cavi danneggiati.
37. Quando si stacca la spina tenerla saldamente per evitare shock elettrico, corto circuito o incendio
38. Non fissare interruttori di sicurezza con nastro adesivo, per pericolo di incendio.
39. E' assolutamente vietato smontare o riparare l'apparecchio per pericolo di shock elettrico; se necessario rivolgersi al rivenditore o centro assistenza.
40. Non usare l'apparecchio nelle vicinanze di una vasca da bagno, doccia, piscina. Non utilizzare con le mani bagnate o umide.
41. Non appoggiare oggetti sull'apparecchio per pericolo di incendio
42. Non usare l'apparecchio vicino a oggetti infiammabili. Mantenere il prodotto e il suo cavo di alimentazione lontano da superfici calde o fonti di calore.
43. Non inserire oggetti nelle fessure dell'apparecchio
44. Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica accertarsi che la tensione sia corretta secondo quanto riportato sulla targa del prodotto e che l'impianto sia conforme alle norme vigenti
45. Non toccare la connessione all'alimentazione con mani umide
46. Questo apparecchio non è adatto all'uso da parte di persone (incluso bambini) con ridotte capacità fisiche sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che siano supervisionati o istruite riguardo l'uso dell'apparecchio da persone responsabili della loro sicurezza.
47. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio.
48. I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio
49. La temperatura delle superfici accessibili può essere elevate quando l'apparecchio è in funzione.
50. Il pane può bruciare. I **tostapane** non devono quindi essere utilizzati sotto o accanto a materiali combustibili, come le tende.
51. Prima di collegare l'apparecchio controllare che i valori di tensione riportati sulla targa dati corrispondano a quelli della rete elettrica, e che la presa sia dotata di efficace messa a terra. In caso di incompatibilità tra la presa e la spina dell'apparecchio, far sostituire la presa con altra di tipo adatto da personale professionalmente qualificato, il quale accerti che la sezione dei cavi della presa sia idonea alla potenza assorbita dall'apparecchio. In generale è sconsigliato l'uso di adattatori e/o prolunghe; se il loro uso si rendesse indispensabile, devono essere conformi alle vigenti norme di sicurezza e la loro portata di corrente (ampères) non deve essere inferiore a quella massima dell'apparecchio.
52. Posizionare verticalmente il tostapane su una superficie stabile, in piano e resistente al calore.
53. Non coprire l'apparecchio, e non metterci sopra niente.

54. Se il pane si dovesse incastrare, staccare la spina del tostapane, lasciarlo raffreddare e rimuovere il pane con attenzione. Non usare per far questo oggetti appuntiti o taglienti, altrimenti si potrebbero danneggiare gli elementi.
55. Quando viene usata una sola fenditura di tostatura, non permettere che qualsiasi oggetto penetri nell'altra fenditura.
56. Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'utilizzo domestico o utilizzi simili come:
    Cucine utilizzate da parte del personale addetto all'interno di: negozi, uffici o altri ambienti di lavoro.
    Cucine di Agriturismi
    Cucine di Hotel, motel o altri tipi di ambienti residenziali.
    Cucine dei Bed and breakfast
57. **ATTENZIONE:** per evitare il surriscaldamento non coprire l'apparecchio.
58. Prodotto conforme alla Direttiva Bassa Tensione 2014/35/CE, Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/CE e RoHS II 2011/65/CE.

DESCRIZIONE DELL'UNITA'



1- Pinze
2- Timer (Ruotare in base al livello di doratura che si desidera ottenere, più tempo si aspetterà più il toast sarà cotto. L'apparecchio si spegnerà non appena il ciclo del timer sarà concluso, in concomitanza del ciclo del timer concluso il tostapane emetterà un suono. Il timer continuerà a girare per qualche istante per il reset.
3- Cassetto raccogli briciole, è possibile estrarlo per la pulizia e la rimozione delle briciole.

GUIDA ALL'USO E CONSIGLI

- Posizionare su una superficie solida e piatta.
- Inserire le fette di pane all'interno delle pinze, poi ruotare la manopola del timer per accendere il tostapane. .
- Selezionare la tipologia di tostatura attraverso la manopola del timer
- In caso residui di pane si bloccassero all'interno delle pinze o del vano elementi, spegnere l'unità (aspettare che il timer finisca di operare) e scollegare dalla presa di corrente. Lasciare raffreddare completamente, poi rimuovere i residui.
- Per rimuovere i residui aprire il fondello raccogli briciole posto sul lato inferiore del prodotto.

Suggerimento:
Prima del primo utilizzo si consiglia di far funzionare l'apparecchio senza pane con la manopola di comando impostata al livello 3 per rimuovere la finitura di protezione dell'elemento riscaldante. L'apparecchio potrebbe emettere del fumo, è normale. Si raccomanda sempre di avere una buona ventilazione d'aria. Dopo il primo riscaldamento, lasciarlo raffreddare prima di essere riutilizzato.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Non immergere l'unita' in liquidi
- Operare solamente quando il tostapane si è completamente raffreddato.
- Scollegare dalla presa di corrente prima di intraprendere un nuovo ciclo di pulizia.
- Non usare detergenti chimici o materiali abrasivi per pulire il corpo dell'unità o le pinze. E' vietato l'uso di alcun spray verso il tostapane. Per le pinze utilizzare solamente dell'acqua tiepida e un panno morbido.
- Pulire il corpo dell'unità con un panno asciutto.
- Per rimuovere i residui aprire il cassetto raccogli briciole posto sul lato inferiore del prodotto.

ZEPHIR®

TOASTER
MODEL: ZHC475



MANUAL INSTRUCTION

Please read this instruction manual inside as there are important information on safety, operation and maintenance of the appliance. Keep this manual for future reference.

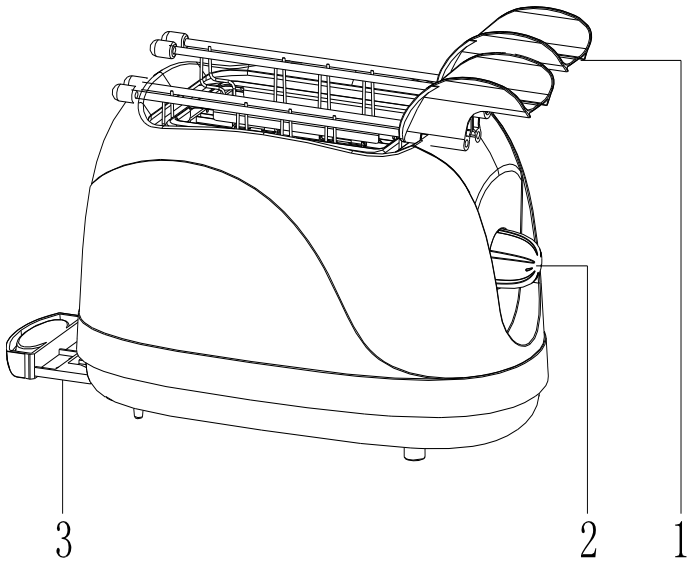
PRECAUTIONS

1. This unit is intended for household use only and not for commercial purposes. Use in the way that is described in this manual. When used in household appliances , it is necessary to pay attention to some basic precautions including the following :
2. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge only if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Do not allow children to play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children unless they are older than 8 and supervised.
3. Children under age 8 should not be allowed to handle appliance and its power cord which must be kept out of their reach.
4. Never place the appliance body, plug or power cord in water or other liquids
5. Always wipe clean with a damp cloth.
6. Always unplug the power cord from the electricity mains before fitting or removing single attachments or before cleaning the appliance.
7. Always make sure that your hands are thoroughly dry before using or adjusting the switches on the appliance, or before touching the power plug or power connections.
8. To unplug the appliance, grip the plug and remove it directly from the power socket. Never pull the power cord to unplug the appliance.
9. Do not use the appliance if the power cord or plug are damaged or if the appliance itself is faulty; all repairs, including substitution of power cord, must be carried out exclusively by an authorized assistance centre or authorized technicians in order to avoid all risks.
10. Never allow the cord to dangle in places where it may be grabbed by a child.
11. Do not immerse the toaster, the pliers or the power cord directly into water or other liquids.
12. The first time it is recommended to turn on the toaster for a few minutes without inserting forceps in any slice of bread : it will be possible to observe a bit ' of smoke coming from the elements. This is absolutely normal
13. Do not touch hot surfaces .
14. Do not use outdoors.
15. Keep out of reach of children.
16. Use only white bread or cassette, already cut .
17. Do not insert other types of foods or metal materials inside the toaster , to avoid any risk of electric shock.
18. Do not use near flammable materials such as curtains.
19. When the power cord is connected to the power outlet and the toaster is on, do not move the food inside calipers, but let it warm up without touching it.
20. Before storing away , let the toaster to cool completely.
21. Not place heavy objects on the cables or heat sources close to them . The cables may be damaged.
22. This product is intended solely for domestic use.
23. Before performing maintenance and cleaning , disconnect the appliance from .
24. In case of abnormal situations immediately turn off the power and contact your dealer or service center.
25. Do not use this unit connected to programmers, external timer , separate remote control system , timer or any other device that can switch automatically
26. Do not use power sockets flying or damaged cables.
27. Hold the plug firmly when you pull it out from power supply to avoid electric shock, short circuit or fire
28. Not attach safety switches with tape, for fire hazard.
29. It is absolutely prohibited to disassemble or repair the unit by the danger of electric shock if necessary contact your dealer or service center.
30. Do not use the appliance near a bathtub , shower , swimming pool.
31. Do not place objects on the unit to fire hazard
32. Do not use the machine near flammable objects
33. Do not insert objects through the slots of the unit

34. Before connecting to the mains supply, make sure the voltage is correct as reported on the label of the product and that the installation complies with current regulations
35. Do not touch the power connection with wet hands
36. Do not use the product for purposes other than those for which it was built .
37. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities , or lack of experience and knowledge, unless they are supervised or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their security .
38. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to prevent any risk.
39. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance
40. The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
41. The bread may burn. The toaster should therefore not be used under or next to combustible materials such as curtains.
42. Beware the bread may burn , do not use the toaster near flammable material , such as near a curtain .
43. Before connecting the appliance, check that the voltage printed on the nameplate correspond to those of the power grid , and that the outlet is effectively grounded. In case of incompatibility between the plug and the plug of the appliance , have the socket replaced with a suitable type by a qualified professional , who finds that the section of the cord is suitable for the power absorbed by the appliance . In general it is not advisable to use adapters and / or extension , if their use is absolutely necessary , must comply with the applicable safety standards and scope of current (amps) must not be less than the maximum of the unit.
44. Vertically position the toaster on a stable , flat and heat-resistant.
45. Do not cover the appliance , and does not put us above all.
46. If the bread should become trapped , unplug the toaster, let it cool and remove the bread carefully. Do not use to make this sharp or pointed objects , otherwise you may damage the elements .
47. When there is only one slit roasting , do not allow any object penetrates the other slit.
48. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
    - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
    - farm houses;
    - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
    - bed and breakfast type environments.

49.  CAUTION: To prevent overheating do not cover the appliance.

UNIT DESCRIPTION



1. Pliers
2. Timer (Rotate according to the desired browning level, the longer it will wait, the toast will be cooked, the appliance will switch off as soon as the timer cycle is complete, the toaster will emit a sound at the end of the timer cycle a sound. The timer will continue to run for a few moments to reset.
3. Crumb Tray, you can extract it for cleaning and removing crumbs.

HOW TO USE

1. Place on a solid, flat surface.
2. Place the slices of bread inside the pliers, then turn the timer knob to turn on the toaster.
3. Select the type of toasting using the timer knob
4. If residues of bread get stuck inside the compartment, turn off the unit (wait for the timer to stop working and disconnect from the mains socket. Allow to cool completely, then remove the residues.
5. To remove the residues, open the crumb tray below the unit and remove crumbs.

Suggestion:
Before first use it is suggested having the appliance without bread operated with the control knob set to grade 3 and the lever in down position to remove the heating element protection finish. At this time, the appliance will smoke. This is normal. It is recommended to have a good ventilation of air. After the first heating, let it cool down naturally before being used again.

HOW TO USE

1. Do not immerse the unit in liquids
2. Operate only when the toaster has completely cooled down.
3. Disconnect from the power outlet before starting a new cleaning cycle.
4. Do not use chemical cleaning agents or abrasive materials to clean the unit body or pliers. It is forbidden to use any spray towards the toaster. Use only warm water and a soft cloth for pliers.
5. Clean the unit body with a dry cloth.
6. To remove residues, open the crumb tray located on the underside of the product.

Westim S.p.A. Certificato di garanzia

Validità

Esistono due garanzie, una stabilita dalla Legge e l'altra facoltativa:

1) ***Garanzia Legale***

Come stabilito dal Decreto Legislativo N.24 del 02/02/2002, la garanzia al cliente (consumatore finale) deve essere garantita DAL RIVENDITORE per un periodo di 24 mesi, a partire dalla data di acquisto. Questa garanzia "legale"prevede che nel periodo di questi 24 mesi,la garanzia può essere esercitata direttamente nei confronti del venditore. Nei primi 6 mesi di garanzia spetta al venditore dimostrare che l'eventuale difetto o malfunzionamento non dipende da difetti di fabbrica.
Dal 6 mese sino al 24 mese di garanzia l'onere della prova è a CARICO DEL CONSUMATORE il quale deve dimostrare al VENDITORE che il prodotto è effettivamente difettoso.
A tal fine il consumatore deve dimostrare, oltre al possesso di un valido documento di acquisto: 1) che il bene presenta un difetto di conformità; 2) che tale difetto è stato denunciato nei tempi previsti (due mesi); 3) che il difetto denunciato è un difetto originario, vale a dire che già esisteva al momento dell'acquisto, pur essendosi manifestato successivamente.

2) ***Garanzia Convenzionale***
La Garanzia Convenzionale *è volontaria e può avere durata INFERIORE ai 24 mesi (dalla data d'acquisto).*

Westim riconosce una garanzia al rivenditore per un periodo di 24 mesi, che decorrono dalla data di consegna del prodotto.

La presente GARANZIA non è valida per prodotti di USO INDUSTRIALE e si riferisce ai prodotti acquistati per uso PERSONALE. Sono ESCLUSI i prodotti acquistati da società, associazioni, liberi professionisti, al fine di essere utilizzati nell'ambito delle proprie attività commerciali o professionali.
Per i prodotti di uso industriale il periodo di garanzia per l'utilizzatore è un anno.

Diritti di garanzia

Per "GARANZIA" s'intende la riparazione o la sostituzione gratuita dei componenti o delle parti dell'apparecchio riconosciuti da Westim difettosi nella fabbricazione o nel materiale. In ogni caso Westim S.p.A si riserva a sua discrezione, la sostituzione del prodotto.

Si ricorda che qualora venisse esperito il rimedio della sostituzione, sul bene sostituito non decorre un nuovo periodo di garanzia, ma decorre il periodo residuo di garanzia con riferimento al primo contratto di acquisto. Allo stesso modo,nel caso di interventi in garanzia che prevedono la sostituzione di un componente (pezzo di ricambio) sul componente sostituito non decorre un autonomo periodo di garanzia, ma si deve sempre far riferimento al periodo di garanzia residuo sul bene finito.

1. L'acquirente ha diritto ad usufruire della garanzia solo esibendo i documenti di acquisto (Scontrino fiscale, fattura).
2. La garanzia comprende la sola riparazione o sostituzione gratuita di quei componenti che dovessero risultare difettosi all'origine per vizi di fabbricazione.

3. Sono escluse dalla garanzia:

a) sostituzioni di componenti o accessori originali con altri di tipo non approvato dal costruttore;
b) interventi effettuati da personale non autorizzato da Westim (manomissione).

c) tutte le parti di consumo considerate soggette a normale usura o logorio quali: batterie, lampade, filtri,display a cristalli liquidi, manopole, parti mobili o asportabili, accessori, lampade,pastiglie di nebulizzazione (umidificatori).

d) installazioni errate o non conformi alle istruzioni di montaggio.

e) mancanza di manutenzione ordinaria

f) danni causati da negligenze, incidenti, utilizzo errato e non conforme alle avvertenze riportate sul libretto di istruzioni;

g)danni dovuti a fulmini, inondazioni, incendi ,atti di guerra, sommosse;

h) danni dovuti al trasporto;

4. Le apparecchiature installate devono essere agevolmente raggiungibili dal tecnico autorizzato Zephir. In caso di difficoltà di accesso, si deve preventivamente avvertire e si deve rendere l'accessibilità priva di rischi all'incolumità personale. *I costi derivanti dal rendere sicuro l'accesso ai prodotti non possono essere riconosciuti in garanzia.*

5. L'effettuazione di una o più' riparazioni nel periodo di garanzia non modifica la data di scadenza della garanzia stessa.
Trascorso il periodo di garanzia, la garanzia decade e le attività di assistenza tecnica verranno effettuate addebitando il costo delle parti sostituite e le spese di mano d'opera,di trasporto dei materiali e del personale,secondo le tariffe vigenti.

E' possibile visualizzare la lista dei C.A.T. (Centro Assistenza Tecnica) al sito www.westim.it nella sezione Assistenza, o altrimenti contattare la **Audio e Video Center** ai seguenti recapiti:

Tel. 035315998

Mail: servizio.clienti@audioevideocenter.it

www.audioevideocenter.it

NOTA BENE: Esclusivamente ed unicamente per l'assistenza ai prodotti di climatizzazione fissi e portatili rivolgersi alla **UNIOR SRL**

Tel. 051 6467027

www.uniorservice.com

WESTIM S.p.A.
Via Roberto Bracco 42/E
00137, Roma
Tel. 06 8720311

Italiano



Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (Applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti.

English



Disposal of old electrical & electronic equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or in its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Français



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebus de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez achetez le produit.

Español



Tratamiento de los equipos eléctricos y electónnicos al final de su vida útil (Aplicable en la Unión Europea y en paises europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en su equipo o su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que deben entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto es desechado correctamente, Ud. Está ayudando a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar las reservas naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, por favor, contacte con su ayuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.

Deutsch



Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den Kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Importato da Westim S.p.A.
Via Roberto Bracco,42 Roma,Italia
Prodotto in Cina

